

СООТНОШЕНИЕ СУФФИКСАЛЬНЫХ ВИДОВЫХ (видо-временных) ФОРМ И
ЧАСТИЦ (过 [guò], 了 [le], 不 [bù], 没 [méi]) С НУЛЕННОЙ ФОРМОЙ ГЛАГОЛА В
КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ



<https://doi.org/10.5281/zenodo.7354669>

МАТЯКУБОВ Rozmamat

Научный руководитель: DSc Hashimova S.A.

*This article is devoted to the study of the
RELATIONSHIP OF SUFFIX SPECIFIC (view-temporal)
FORMS AND PARTICLES (过 [guò], 了 [le], 不 [bù], 没
[méi]) WITH THE ZERO FORM OF THE VERB IN THE
CHINESE LANGUAGE*

В китайском языке выделяется два вида глаголов – статические (указывающие на состояние) и динамические (указывающие на действие). Предложение изменяется в зависимости от того, какой глагол используется. Глаголы китайского языка не спрягаются. Для разных лиц и времён в китайском языке всегда используется одна и та же форма глагола.

Прошедшее время.

Одним из способов выражения прошедшего времени являются употребление частиц 过 [guò] или 了 [le], которые ставятся после глагола и указывают на совершённость действия. К числу проблем, связанных с употреблением в китайском языке словоизменительных форм глагола, относится и роль, которую играет в предложении морфема 了 [le], обычно рассматриваемая теперь как модальная частица, омонимичная с приглагольным суффиксом совершенного вида. Как мы знаем, наличие этой частицы в конце предложения, по мнению А. М. Цуканова, позволяет предложению со сказуемым, выраженным бессуффиксальным, то есть в нулевой форме, результативным глаголом, обозначающим завершённое действие, передавать совершенно законченное сообщение. Однако, следует иметь в виду, что суффикс 了 не ставится после глагола, если:

- 1) Глагол выражен словами, выражающими чувства, например: 爱 (ài, любить), 恨 (hèn, ненавидеть) и др.
- 2) Модальные глаголы употребляются перед основными глаголами.
- 3) Глаголы не означают фактическое действие (например, 象 xiàng – быть похожим, 在 – находиться, быть в и др.)

Если в предложении есть несколько однородных глаголов, которые перечисляют различные действия, относящиеся к одному лицу и уже совершившиеся, на 了 оформляется только последний из них:

我准备课文，复习生词，做了一些语法练习 – wǒ zhǔnbèi kèwén, fùxí shēngcí, zuò le yìxiē yǔfǎ liànxí - Я подготовил текст, повторил новые слова и сделал несколько грамматических упражнений. Отрицание к таким предложениям образуется с помощью отрицания 没 или 没有, при этом в отрицательных предложениях суффикс 了 не ставится.

Если перед сказуемым в отрицательной форме стоит еще слово 还 hái (еще), то в конце

предложения ставится частица 呢 ne, которая придает некую незавершенность действию, описанному в предложении.

他还没来呢 – tā hái méi lái ne - Он еще не пришел
Вопросительное предложение строится с помощью вопросительной частицы 吗, которая ставится в конце предложения, а также с помощью 没有, которая ставится в конце предложения, но используется не как отрицание, а как вопрос, поэтому употребление 了 в данном случае не запрещается. 你学了这些生词没有? – nǐ xué le zhè xiē shēngcí méi yǒu? - Ты выучил эти новые слова или нет? При наличии двух глаголов 了 может ставиться либо после 1-го, либо после 2-го. Играет при любом типе глагола, включая при известных условиях и глагол неопределенный. Более того, по мнению А. А. Драгунова, «словосочетания типа 他学了[le]这些生词 с одним 了, глагольным) в пекинском диалекте, (Как и в ряде других, не могут употребляться в виде самостоятельного предложения, а примерно соответствуют русским деепричастным оборотам (он, написав письмо.). Чтобы превратить (это незаконченное целое в самостоятельное предложение, надо оформить на второе, 了 модальное, т. е. сказать:

他学了[le]这些生词 «он (уже) эти слова выучил».

Модальная частица 了

От глагольного суффикса 了 надо отличать модальную частицу 了

– которая употребляется при изменении ситуации, при появлении нового качества.

他当翻译了 – tā dāng fānyì le - Он стал переводчиком

今天我们班不上课了 – jīntiān wǒmen bān bú shàng kè le - Сегодня наша группа передумала идти на уроки. 我没有朋友了 – wǒ méi yǒu péngyǒu le - У меня не стало друзей.

Также модальная частица 了 может ставиться в конце предложения и указывать на неопределенное прошедшее время: 我去商店了 – wǒ qù shāngdiàn le - Я ходил в магазин

Также такое 了 используется в повелительных предложениях:

别说话了 - bié shuō huà le - Прекратите разговоры!

Мы не раскрываем причин этого явления, добавляя лишь, что «иначе обстоит дело, если дополнение имеет при себе числительное определение: предложения

他学了[le]这些生词 и 他学了[la] 这些生词了[le]

представляют собой законченные целые; первое означает «он эти слова выучил», а второе — «он уже эти слова выучил» или «он выучил все слова».

Все это говорит о том, что между «глагольным суффиксом», и «модальной частицей» 了 существуют какие-то глубокие внутренние связи, игнорируя которые нельзя полностью понять того ни другого явления. Именно сознание этой связи, заложенной в самой природе данных явлений, долгое время побуждало исследователей рассматривать их как одно целое¹. К числу сторонников рассмотрения данных явлений в их единстве в советском языкознании

¹ История данного вопроса довольно полно изложена А. М. Цукановым (см. «Введение» в его работе «Глагольная форма на -ла...»), который, однако, не прав, считая, что это неразграничение являлось лишь результатом статочного высокого развития лингвистики того времени («еще не оформилось учение о частицах речи как об особой категории, играющей преимущественно синтаксическую роль» — см. там же, стр. 22)

принадлежал² А. А. Драгунов, писавший в 1941 г., что в суффиксе 了 «перекрещиваются две аффиксальные системы: так называемая глагольная {-了, -过) и так называемая фразовая (-了, -ни, -чжэни)». Касаясь значения фразового 了, А. А. Драгунов пишет, что оно употребляется во всех тех случаях, когда говорящий желает подчеркнуть, иное действие, состояние или явление к моменту речи уже началось или закончилось либо что оно начнется или закончится в ближайшем достоверном будущем. Лексическим эквивалентом суффикса 了 является наречие 已经 yǐjīng('уже), с которым суффикс часто комбинируется. Драгунов отмечает, что 了, «стоящее на конце глагольного предложения, является фразовым», если глагол оформлен суффиксом 过 и имеет перед собой отрицание 不 или 没('не), а также после дополнения, «инфинитива» и недетерминированного подлежащего. Если же этих условий нет, только контекст решает дует ли нам считать 了 фразовым или приглагольным фразовым является 了 ла при сказуемом, выраженном прилагательным, числительным или существительным.

«过 [guò]» суффикс выражает прошедшее, незавершенное, незаконченное действие, допускающее возможность повторения, он указывает, что действие какое-то число раз имело место в неопределенном или отдаленном прошлом, и не допускает перемещения в план будущего.

В полном смысле слова синтаксической частицей, также имеющей видо-временное значение (по А. А. Драгунову — «недавнопрошедшее время», по Ван Ли — «недавно-прошедший вид»), является 来 lái. Частица эта в обоих ее вариантах, из которых второй (лай) является более старым, при всех условиях ставится только на конце предложения (не обязательно глагольного) и придает предложению значение длительности обозначаемого им состояния, имевшего место в прошлом³. Частица эта встречается только в некоторых северных диалектах и говорах в провинции Хэбэй. Жэхэ, Ганьсу). В литературе встречается далеко не у всех авторов.

В отношении ее значения существуют разногласия. Так, Ван Ли⁴ утверждает, что эта частица вообще не имеет значения длительности, означая прежде всего действие, происходившее в недавнем прошлом (подчеркивается близость к моменту речи). В то же время он отмечает, что только отточки зрения говорящего зависит, какие действия считать протекавшими недавно: «Если говорящий желает подчеркнуть, что событие до сих пор стоит у него перед глазами, он может употребить форму 来, хотя бы он говорил о том, что произошло вчера или позавчера». Более того, «даже о давно минувшем событии можно говорить, употребляя форму 来, при условии, что говорящий представляет себе это событие как только что случившееся». По данным А. А. Драгунова, 来 может относиться, как и приглагольный суффикс 过, и к отдаленному или неопределенному прошлому, но в отличие от последнего относит к отдаленному прошлому не действие, а состояние. Употребление частицы 来 ограничено не только узким кругом диалектов, но еще и в другом отношении: подобно суффиксам 着 zhe и 了 le, она употребляется только в утвердительном предложении.

² Например: хэ 'пить', чи 'есть', се 'писать', цяо 'стучать' и т. п. См. примечания А. А. Драгунова к книге Ван Ли (Ван Ляо-и, Основы китайской грамматики, М., 1954, стр. 246).

³ См. В. В. Виноградов, Некоторые вопросы изучения синтаксиса простого предложения, — «Вопросы языкознания», 1954, № 1, стр. 14

⁴ «...подчеркивается не то обстоятельство, что действие протекало в прошлом, а то, что оно совершилось недавно» (см. Ван Ляо-и, Основы китайской грамматики,

Длительное (продолженное) время образуется с помощью суффикса 着 zhe и указывает на то, что действие происходит в настоящем времени.

Так, например:

老师站着 – Учитель стоит

Иногда незавершенность действия может подчеркиваться частицей 呢:

王老师跟一个学生说着话呢 . - Учитель Ван беседует с одним учеником

Отрицание: 没 + Гл. + 着 . Например, 他没坐着 – Он не сидит

Конструкция Гл. + 着 + Гл.: 他坐着看书 - Он сидя читает книгу

穿着新衬衫上课 - В новом платье прийти на урок

Конструкция 在, 正, 正在 + Гл. + 着 + Дополнение + 呢:

他正在看着画报呢 – Он в данный момент читает журнал

Продолженное действие не сочетается с длительностью. Нельзя сказать: 他写着字写十分钟.

Суффиксом 着 не оформляются: - Глаголы, которые сами по себе не могут выражать длительное действие, т.е. не могут протекать в течение длительного времени. Это, например, такие глаголы, как: 进 – входить, 出 – выходить;

- Глаголы, которые сами по себе выражают длительное действие или состояние:

爱 – любить, 恨 – ненавидеть, 怕 – pà – бояться, 知道 – знать.

- Глаголы, перед которыми стоят модальные глаголы

Отрицание образуется с помощью 没 и 没有, при этом частица 呢 не сохраняется, а суффикс 着 сохраняется. Например:

我没看着英文书, 我复习课文 – wǒ méi kàn zhe yīngwén shū, wǒ fùxí kèwén - Я не читаю книгу на английском языке, я повторяю текст урока
Вопросительное предложение также строится при помощи 没有, которое ставится в конце предложения и является не отрицанием, а средством выражения вопроса:

-你看着英文书没有? – Ты читаешь книгу на английском языке?

-没有 – Нет.

-你看着英文书没有? – Ты читаешь книгу на английском языке?

-看着 – Читаю

REFERENCES

1. 现代汉语. - 上海教育出版社, 2002 年.
2. 葡萄园 В. В. Некоторые вопросы изучения синтаксиса простого предложения, — «Вопросы языкознания», 1954.
3. Семенов А. Л. Лексикология современного китайского языка. - М.: Наука, 1992.
4. С Хашимова. О ЯВЛЕНИИ КОНВЕРСИИ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ. Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, 2022.
5. С.А.Насирова (2021). Политическая метафора (на примере материала по кадровой политике современной КНР). In Resent Scientific Investigation (pp. 69-73).
6. Хашимова, С. А. (2020). ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТИВНЫХ ГЛАГОЛОВ ПРИ ПОМОЩИ СУФФИКСАЦИИ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ. In *Страны*.

Языки. Культура: сборник материалов XI-й международной научно-практической конференции/Под ред. проф. Абуевой НН Махачкала: ДГТУ. 391 с (р. 361).

7. Хашимова, С. А. (2020). Особенности образования неодушевлённых существительных при помощи суффиксации в современном китайском языке. *Modern Oriental Studies*, 2(2), 34-46.

8. Nasirova, S. A. (2019). Modification of semantics of social terms of the modern Chinese language. *Opción: Revista de Ciencias Humanas y Sociales*, (24), 260-273.

9. Хашимова, С. А. (2022). АГГЛЮТИНАТИВНАЯ ОСОБЕННОСТЬ СУФФИКСАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 2(1), 196-202.

10. Hashimova, S. A., & Nasirova, S. A. (2021). FEATURES OF FORMING OF ANIMATED NOUNS WITH THE AFFIXES IN MODERN CHINESE LANGUAGE. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 1-10.

11. Насирова, С. А. (2020). Генезис общественно-политической терминологии китайского языка через призму истории китайской дипломатии. *Modern Oriental Studies*, 2(2), 22-33.

12. Хашимова, С. А. (2022). О НЕКОТОРЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО АСПЕКТА КОММУНИКАЦИИ (НА ПРИМЕРЕ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА). *SO 'NGI ILMIY TADQIQOTLAR NAZARIYASI*, 1(1), 85-91.

13. Хашимова, С. А. (2022, September). ОБРАЗОВАНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ С ПОМОЩЬЮ АФФИКСАЦИИ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ. In *E Conference Zone* (pp. 5-10).

14. Abdullayevna, H. S. (2020). Peculiarities of the formation of animated nonsignificant using suffixing in the modern chinese language. *ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal*, 10(5), 1504-1511.

15. Хашимова, С. А. (2022). ОБРАЗОВАНИЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ ПРИ ПОМОЩИ АФФИКСАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ. *World scientific research journal*, 7(1), 20-23.

16. Насирова, С. А., Хашимова, С. А., & Рихсиева, Г. Ш. ВЛИЯНИЕ ПОЛИТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ КИТАЯ НА ФОРМИРОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ. *Ответственный редактор*, 162.

17. NS Abdullayevna. 上合组织国家的科学研究: 协同和一体化。上合组织国家的科学研究: 协同和一体化, 87, 0

18. С.А.Насирова. Институт евнухов в древнем Китае: причины возникновения и особенности (2022). *Фундаментальные и прикладные научные исследования: актуальные вопросы, достижения и инновации*. С. 187-188.

19. NS Abdullayevna. Языковая политика в Китае: идентификация общественно-политической терминологии (2019). In *КИТАЙСКАЯ ЛИНГВИСТИКА И СИНОЛОГИЯ* 3,384,2019